

ARIA E CORO

N° 15

Allegro

Mefist.
Mephist.

Va sbraman-do queg-li ar-do - - - ri,
Stil - - - le noch dies Wüth-ver - - lan - - gen,

va sbramando quegli ar-do - - - ri, giungi al fin del tuo va-gar; giun - - gi al
stil - le noch dies Wüth-ver - la - - - gen, bald ge-en-det ist dein Lauf, bald ge-

fin del tuo va-gar; schiudi in-fer - - no, piend'or-ro - - ri, le tue
en-det ist dein Lauf; mei-nen Zög - - ling zu em-pfan-gen, Höl-le,

por-te al mio sco - - lar, le tue por-te al mio sco - - lar!
schleuss die Tho-re auf, Höl - - - le schleuss die Tho-re auf!

loco.

dimin.

Cura insig- negli ho por- ta - - to, qual al mas- tro si con- vien,
 Küst lich hab' ich sein ge- pflo - gen, wie sich's für den Mei- ster schickt,

I ho ne- vi- zj al- le - va - - to, per o- sar- li sen- za fren, per o-
 gross in Sün- den ihn er- zo - - gen, hoch mit Fre- vel ihn ge- schmückt, hoch mit

sar- li sen- za fren, per o- sar- li sen- za fren! Frut- to
 Fre- vel ihn ge- schmückt, hoch mit Fre- vel ihn ge- schmückt! Mei- ner

del mio se- me è già ya- na pre- son- tuo si- tà, Iusso e im-
 Leh- ren rei- che Frucht ist der eit- len Eh- re Sucht, üp- ger

per- ver- tir, bru- tal ap- pe- tir, fro- di a de- bil cor, men- zo-
 Sin- ne Wust, eck- le Thie- res Lust, schwacher Uns- chuld Trug, fal- scher

- gner can - dor, san - gue et ceci - si - on, sma - nia del mor - tal a -
 Geis - tes lug, Mord, be - fleckt mit Blut der Verz - weif lung To - des

gon!
 Wuth!

Va sbramando quegli ar - do - - ri, va sbraman - do quegli ar - do - - ri,
 Stil - le noch diess Wuthver - lan - - - gen, stil - le noch diess Wuthver - lan - - - gen,

giun - gi al fin del tuo va - gar giungi al fin del tuo va - gar! Schiudi, in -
 bald ge - en - det ist dein Lauf, bald ge - - en - det ist dein Lauf! Mei - nen

- fer - - no, piend'or - ro - ri, le tue porte al mio sco - lar, schiudi, in -
 Zög - - ling zu em - pfan - gen, Höl - le, schleuss die Tho - re auf, mei - nen

fer - - - no, pien d'or - ro - ri le tue porte al mio sco - lar, le tue
 Zö - - - ling zu - em - pfan - gen Höl - le schleuss die Tho - re auf, Höl - - - le,

por - - - te al mio sco - lar, le tue por - - - te al mio sco - lar!
 schleuss die Tho - re auf, Höl - - - le, schleuss die Tho - re auf!

Cu - ra insig - ne gli ho por - ta - - - to, qual al mas - tro si con -
 Köst lich hab' ich sein ge - - pflö - - gen, wie sich's für - den Meis - ter

vien! L'ho nè - vi - zj al - le - va - - - to, per o sar - li sen - za
 schickt! Gross in Sünden ihn ge - - - gen, hoch mit Fre - vel ihn ge

fren, per o - sar - li sen - - - za fren, per o - sar - li sen - - - za
 schmückt, hoch mit Fre - vel ihn ge - schmückt, hoch mit Fre - vel ihn ge -

Nel che to di not - te, tra ci_cale in frot - te, al chiaro di
In nächtli_cher Stil - - le, beym Zirpen der Gril - - le, im mondlichen

lu - - na, posa ha ver - u - - na, posa ha ver - u - - - - - na!
Schim - mer, ras - ten wir nim - - mer, ras - ten wir nim - - - - - mer!

Mefist.
Mephist.

In chiar di lu - na tor - nan già, chi fùr man - da - - - ti a
Schon keh - ren heim beym Mon - des - Strahl die ich ge - sandt zum

noz - - - ze in là!
Hoch - - - zeits - - mahl

Coro.
Chor.

Dal ga - jo fe - stin nu - zial, o - ve
Vom lus - ti - gen Hoch - zeits mahl wo der

ma - cel - - la - to lo spo - so, diè la druda al as - sas sin ri - po - so ci
 Braü - ti - gam ward ge - - schla - chtet, hey dem Mör - der die Braut ü - ber - nach - tet, ge -

Mefis.
 Mephis.
 Si com - piè quell'o - pra in -
 Habt ihr tren das Werk voll -

ri - de la Cin - ti - a col fe - - - ral.
 lei - tet uns zärtlich ein Mon - des - - - trahl.

Coro.
 Chor.
 ver, a sì gran di - vin po - ter? Ec - - - co, ec - co il mas - - tro
 bracht, wie's ge - zie - - - met eu - rer Macht? Se - het, seht den Mei - - ster

Sicora.
 Sycorax.
 quà! E' già fat - - to il tuo man - da - - to. Col - la spo - - sach'haru -
 da! Ist voll - - - bracht wie du be - foh - - len, bey - der Braut die er - ge -

-ba - - to, l'ab-biam si ch'ia noi con - vien, be-fa-to a stiz-zir, spau-ra-to a mar-
stoh- - len, ha - ben wir ihn nach Ge - bühr, ge-hezt und ge-neckt, ge-quält und ge-

tir! Quan-to net-ta-re ch'ei gu-sta - - va, tanto as-sen-zio sen mis-
schreckt! Was auch Süs-ser hat ge-nos - - sen, Bit-tres ha - - ben wirdrein ge

-chia - - va, perchè al bal-do non fac-cia: prò, che dal Brut-ter-ci cac-
gos - sen, dass dem Ke - - ken es schleìcht be-hagt, der vom Blockberg uns ver-

Mefis.
Mephis
ciò! In - - fat - - ti ben stà! pur pas-se - rà l'anno a
jagt! Wohl-ge - than für - - wahr! drum ü - ber's Jahr se - hen

cres

ri - ve der ci su - so -
wir uns wie der dro - ben.

Chor.
Coro.

Gra - zie al ma - es - tro, rendiam
Dan - ken dir, Meis - ter, wol - lens

giu - so.
lo - ben.

Il bu - jo sen
Der Tag will be -

gi - o, l'in - can - to fug - gi - o, ad - di - o! ad - di - o! ad - di - o!
gin - nen, der Zau - ber zer - rin - nen, von hin - nen, von hin - nen, von hin - nen!

dimin -

pp

FINALE.

N° 16

Andante.

pp

Cunegonda.
Kunigunde.

Qual in - gan - no m'ab - ba -
Welch ein Wahn hat mich ver -

-glia - va, ch'io da te m'al - lon - ta - na - va, farmi, U -
-blen - det, dass ich mich von dir ge - ven - det, kannst, mein

-go - ne, puoi mer - cè? far puoi mer -
Hu - go, du ver - zeihn? kannst du ver -

-cè?
zeihn?

Ahi!
Weh!

U - - go - ne!
Mein Hu - go!

Non più a me,
Nicht mehr mein,

non più a me,
nicht mehr

me!
mein!

Via! Ginocchion all' i - dol
Auf! Ich vill zu sei - nen

mi - o, pa - ghe - rò pen - ti - tail fi - o; bea - - ta - me, bea - - ta -
Füßen, reu - ig mein Ver - bre - chen büßen; wohl mir, wohl - -

- me, se ho da pa - tir da sua ma - - no il mio mo - rir! Bea - -
mir, wenn durch sei - - ne Hand ich den Tod als Stra - fe fand! Wohl

- ta, se abbia da pa - tir, da sua mano il mio mo - rir! Bea - ta
 mir, wenn durch sei - ne Hand, ich den Tod als Stra - fe fand! Wohl

- me! Ma la col - pad'amor spento, nò, non pur - ga il
 mir! Doch die Schuld gebrochner Treue, nein, sie til - get
 decres.

pen - ti - men - to, nè di tom - ba il te - tro or - ror
 kei - ne Reu - e, wä - schet selbst das dü - stre Grab

può lavarne il me - sto cor, nò, non purga il pen - ti - mento!
 nimmer von dem Her - zen ab, nein, sie til - get kei - ne Reue!

All^o assai.

Pe - na ormai! Sì, pe - na! pe - na
 Ra - che dem! Ja, Ra - che! Ra - che

cres

por - to a chi fe' che pro - vo il tor - to, del man -
 ü - be ich am Mör - der mei - ner Lie - be, der mich

-car di fe - del - tà; in merce - de morte a - vrà, in mer -
 stieß in sol - che Noth; seine Stra - fe sey der Tod, sei - ne

-ce - de morte a - vrà! Pe - na! sì, pe - na, pe - na
 Stra - fe sey der Tod! Ra - che! Ja, Ra - che, Ra - che

por - to a chi fe' che pro - vo il tor - to,
 ü - be ich am Mör - der mei - ner Lie - be,

del man - car di fe - del - tà, in merce - de morte a -
 der mich stieß in sol - che Noth, seine Stra - fe sey der

-vrà, in mer - ce - de, in mer - ce - de morte a - vrà,
 Tod, sei - ne Stra - fe; sei - ne Stra - fe sey de Tod,

in mer - ce - de mor - te a - vrà,
 sei - ne Stra - fe sey der Tod,

tempo cres - cen - do *f*

in mer - ce - de morte a - vrà!
 sei - ne Stra - fe sey der Tod:

Meno All^o

Rosina,
 Röschen.
 Chi la-
 Sprech! Wo

con molto espressione.

-ma - to la - ma - to ben maddi - ta? Do - ve stia, di - te all' af -
 find' ich, wo find' ich den Ge - liehten? Sagt es mir, der Tief - be -

-flit - ta, che di do glia ar - den - te o - gnor ei di - sciol - ga
 trübten, dass von heis - ser Schm - sucht Schmerz er be - frei - e

Cunegonda.
 Kunigunde.

Ah! Co - sa ho qui da mi - ra - re! Pur me so - la ad in - gan -
 Ha! Was muss ich hier er - bli - cken! Mich al - lein nur zu be -

Mefis. Meph:

que - sto cor. Delle tor - to - relle il gri - do, lor la -
 die - ses Herz. Wie die Tur - tel täubchen gir - ren, ih - re

-na - re perchè i sen - si fas - ci - nò all' au - da - ce non ba -
 stri - cken mit ver - führ - ter Sinne Trug wvar dem Frev - ler nicht ge -

-men - ti in fol le stri - do, vo - ci sol di van ge - mir!
 Kla - gen mich um - schwir - ren, eit - ler Wor - te leer Ge - tön!

Volallo.
Wohlhadt.

-sto.. Dol-ce cor! Qualpiaci - men-to? Se ti
-nug.. Süs-ses Kind! Willst du mich hö - ren? Wonne

Nò, non vo-glio più sen - tir!
Mir nicht länger aus - zu - stehn!
Franc: Co-me trar - la da que'
Franz. Ach Wie soll ich aus den

dol.

pie - ghi al mio in - ten - to, lascia il fal - so, lascia il fal - so! Segui a
soll es dir ge - wä - ren, lass den Fals - chen, lass den Falschen! Fol - ge

no - di del mal - va - gio, ch'usa fro - di!
Ket - ten des Ver - füh - rers sie er - ret - ten!

me, son fe - del, lo giu - ro a te!
mir, ich bin treu, ich schwör' es dir!

Il con - si-glio, ed il pre-gar, ella è pron - ta di sprez - zar! Il con -
Was ich rieth und was ich, bat, sie verschmä - het Bitt und Rath! Was ich

Rosina.
Roschen.

son fe - del, lo giu - ro a te! Or dov'è mio
ich hin treu, ich schwör' es dir! Wo, wo mag er

- si - glio, ed il pre - gar, ella è pron - ta di sprez - zar!
rieth und was ich bat, sie ver - schmähet Bitt und Rath!

Volaldo.
Wohlbalddt.

be - ne? Ah! Son spin - ta da a - more martir! In - van! Co -
wei - len? Ach! Mich treibt der Lie - be Unge - duld! Um - sonst! Sie

Mefist. Non più res - ta
Mephis. Nimmer kann er



- lei non mac - con - sen - te, dis - prez - zo suo sof -
will mich nicht er - hö - ren, ver - schmäht von ihr, ich

Franc. Eben! Che se - gua la sua men - te, benchè il mio cor vi
Franz. Wohl - an! Ich las - se sie ge - wä - ren, ob auch mein Herz vor

spe - ne, tempo ed o - ra vie - ne, ec - co - gli bel frut - to
wei - len, Zeit und Stun - de ei - len, ihm er - eilt die Stra - fe



Rosina.
Roschen.

Uh! Mi strug - go per af - fan - no, mè vi - ci - na chi con - dan - no, del ra -
 VVeh! Ich muss vor Leid ver - ge - hen, die Ver - hass - te hier zu se - hen, die mir

-frir non so
trag' es nicht!

las - ce rò!
Kum - mer bricht!

del fal - lir!
sei - ner Schuld!

-pirmi il suo fa - vor! Non più reg - go a tal mar - tor, non più reg - go a
 sei - ne Lie - be stahl! Nicht er - trag' ich die - - se Qual, nicht er - trag' ich

Cuneg.
Kunig:

tal mar - tor! Tuo de - stin è tristo, è ri - o quan - - to il
 die - se Qual! Dein Ges - chiek ist zu be - wei - nen gleich dem

Rosina.
Rösche.

mi - o, se ami in buo - na fè chi dis - gra - zia pur mi diè! Sì, tu
 mei - nen, wenn dein Herz ihn liebt, der mein Le - bens Glück ge - trübt! Ja, du

so - la, sola tu faiche non ho pace più! Vi - ve - a be - a - ta so - gnan - doum
 bist es, du al - lein, die mir schallt so herbe Pein! Ich lebte so - se - lig in mei - nem

s *pp*

ben, qual mag - gio - re non ca - pe il glo - bo ter - ren. Fatti cor, vendetta
 Traum, nichts Glückli - chers fas - ste der Er - den - raum. Sey ge - trost, die Rache

cres. *mf*

già, so - prav - vien - gli dov' ei stà! Già spun - ta - si il
 eilt, sie er - eilt ihn wo er weilt! Bald ist es ent -

Mefis.
Mephis.

sol, già cal - ma - si il duol: sap - pia - te sof - frir!
 hüllt, eu - er Schmerz ge - stillt: fast euch in Ge - duld!

Pro - ve - rà, dov' ei va, il mar - tir! qui sa - rò il sin - da -
 Ihn er - eilt, wo er weilt, sei - ne Schuld! Seht in mir den Rich - ter

f *ff* *p*

Maestoso.

Cuneg.
Kunig.

167

Three vocal staves for Cunegund, Rosina, and Franz. Each staff begins with a whole rest followed by a common time signature 'C'.

Ei
Er
Ei
Er
Ei
Er

-co, qui sa - rò il sin - da - co.
hier, seht in mir den Rich - ter hier.

Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *ff*, *p*, and *f*.

vien, già! segno mi è vi - cin!
naht, bald ist erreicht mein Ziel!

vien, ma gran spa - ven - to in mirarlo io sen - to!
naht, doch Furcht und Grau - er fasst mich ihn zu schau - en!

vien, per sem - - person mes - chin! Nò, non dol - ce sguardo è
naht, auf im - - mer flieht mein Ziel! Nein, das sind nicht Freundes

vien, ben presto giun - ge al fin!
naht, bald endigt sich das Spiel!

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *p*.

ques - to! fi - da punto, torna presto! Basta sol cor di fidò af - fet - to, per render -
Blicke! Traue nimmer, kehr zu - rücke! Ein einzig Herz mir treu er - ge - be genü - get

Piano accompaniment for the third system, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

Cuneg. Ten
Kunig. Hin-

-mi pace, e di - let - to! Qui m'offre un tan - to ben di Ro - si - netta il
mir, beglückt zu le - ben! Es schlägt ent - ge - gen mir in Röschens Bu - sen

All.^o vivace agitato. Rosina.
Röschen.

va, oh per - fido, almen! Ah! Qui pro - verò gran
neg, Verrä - ther, von ihr! Ach! Wie soll es mir er -
sen! Chi To - sa Doh! Che vedo ma - i!
hier! Wer wagt es Ha! Was muss ich se - hen!

Cunig.
Kunig.

gua - i? Non sai chi son? Toc - car co - lei non o - sa sen - za
ge - hen? Kennst du mich nicht? Eh' du ihr nahst, ent - bin - dedich bei

far, quan - to il tuo vo - to im - pon!
mir, von dei - nes Schwu - res Pflicht!

Che più ri - tien la paz - za
Was will die Thö - rinna län - ger

re - sta in - fran - to!
 trag' ichs Län - ger!

Fausto.
 Faust. Di' seil vil Moor con - fes - sò? Sai
 Hat der fei - ge Moor be - kannt? Wen,

Kailinger.
 Kaylinger.

tu, chi no - mi - nò? Ch'U - gon sia per te ca - du - to, fù da
 wen hat er ge - nannt? Hu - go sey durch dich ge - fal - len, hört' ich

Cuneg.
 Kunig.

tut - ti man - te - nu - to! Gua - i! U -
 sa - gen laut von al - len! Weh mir! Hu -

- go!
 - go!
 Tra - di - to - re, vi - gli - acco uc - ci - di - to - re! Es - so an -
 Ha Ver - rä - ther, fei - ger Mör - der, Mis - se - thä - ter! Ihn auch

-cor. a far pe - ri - re! Or - sù ben, hai da mo - ri - re!
 konntest du ver - der - ben! Nun wohl - an, so musst du ster - ben!

Vol.
Wohl.

Fu - ria tu! Ch'in - va - sa te?
 Ra - sen - de! Was soll das hier? Fausto.
 Faust.

Mefis.
Mephis.

Il giu - di - car sol tocca a me! Quì la fu - ria di ven -
 Zu - rich ten ihn ge - büht nur mir! Hier die Wü - then - de voll

det - ta, lì la giu - di - zial ve - det - ta, vil de - monio, e sei con -
 Ra - che, draus - sen des Ge - rich - tes Wa - che, fei - ger Teu - fel, kamst du

-ten - to, ch'in tal modo io ven - ga spen - to? Cac - - cia,
 se - hen, so mich hier - zu Grun - de ge - hen? Hal - - te,

Io co - man - do a te, quel - le fu - rie via da
 ich ge - bieth' es dir, all die Ra - sen - den von

Vagnero.
Wagner.

me! Ah, ch'un o - ra qual e ques - ta non vorrei mi -
 mir! Dass ich die - se Un - glücks - stun - de nim - mermehr ge -

Volal.
Wohl.

- rar!
- sehn!
Fausto.
Faust.

Kailin.
Kaylin.

Cosa hai da con - tar?
Sprich Was ist ge - schehn?

Qual nov' in - fortu - nio res - ta!
Wel - che neu - e Un - glücks kun - de!

Cosa hai da con - tar?
Sprich Was ist ge - schehn?

Vagn.
Wagn.

Ro - sa!
Rös - chen!

Fausto.
Faust.

Da di - spe -
Ver - zwei - felnd

Eh. Ch'ho da sen - ti - re?
Ha. Was werd' ich hö - ren?

ra - ta sen fug - - gi - - o, e pre - sto giunta in ri - paal
eil - te sie von hin - - nen, bald sah'n wir sie den Strom ge -

ri - - o, fù vano il pro - i - - bi - -
win - - nen, nicht war es mehr zu weh - -

re! Un pun - to sol che giù bal - zò, e in
ren! Ein Au - genblick sie sprang hin - ab, und

Cuneg. *f* Bea - - ta, se con lei a
Kunig. Wohl mir, läg' ich bei der

Volal. Ahi!
Wohl. Weh!

on - de fre - sche s'an - ne - gò!
fand in küh - ler Fluth ihr Grab!

Kailin. Ahi!
Kaylin. Weh!

Mefis. Con lei non va - le il mio ar -
 Mephis. Ich ha - be nim - mer Macht an

qui Da - le - i sù, Me - fi - sto, scio - gli - mi! va
 hier Be - frei - e schnell, Me - phi - sto, mich von ihr! Ver -

Rosina.
 Röschen.

- dir! Ahi! Son ro - vi -
 ihr! Weh! Es ist um

per - fido, per ub - bi - dir!
 ve - gener, ge - hor - che mir!

- na - ta o - ma - i, io suc - com - bo a tal do - lor!
 mich ges - che - hen, ich er - lie - ge die - sem Schmerz!

un poco ritard.
 Sì, Mancò co - stui di fe - de da - ta, manco sii pur
 Ja, Er hat die Treu - e mir ge - bro - chen, nun so brich auch

tu, mio cor!
du, mein Herz!

Cunig.
Kunig.

To - sto sa - rai ven - di - ca - ta,
Bald bist du Ar - me ge - ro - chen,

f a tempo dim. *p*

co - me io pur vin - ei il do - lor. Ch'in - ten - ta co - le - i, che
gleich mir be - zwin - ge den Schmerz. Was will sie be - gin - nen, was

Franc.
Franz.

Vagn.
Wag.

Ch'in - ten - ta co - le - i, che
Was will sie be - gin - nen, was

fà - la par tir?
treibt sie von hier? Fausto.
Faust.

fà - la par tir? Su se - gui a custo - dir la mia ca - ra dal pe -
treibt sie von hier? Auf folg' ihr und be - wahr' mir die Theure vor Ge -

mf

rir!
fahr!

Mefis.
Mephi.

Non le val po - ter ter - ren, suo de - stin si
Sie be - schützt nicht Er - den - macht, ihr Ge - schick es

Vol. Wohl.

com - pie ap - pien! fug - gia - mo quinci in fret - ta, per non pro - var or -
 ist voll - bracht! Auf, lasst uns schleu - nig flie - hen, sonst ist's um uns ge -

Fausto.
Faust.

Vol. Wohl.

-ror! Eh qual no - - vi - tà ti so - spin - - sein quà? Sen -
 scheln! Welche bö - - se Mähr treibt voll Furcht dich her? Ver

Fausto.
Faust.

Vol. Wohl.

-tior ch'ho vi - sto li. Eb - ben, ch hai vis - to, di! Del Con - teil mo -
 - nimm was ich ge - sehn. Sprich schnell, was du ge - sehn! Ob des Gra - fen

-rir vuol - si in Moor pu - nir, fosca è la ma - gion dov' ei
 Tod ist Freund Moor be - droht, schon in Kerkers Nacht liegt er

Cuneg.
Kunig.

stà pri - gion! Del Conte il mo - rir? Io tre - mo!
 wohl be - wächt! Ob des Gra - fen Tod! Ich be - be!

Di: ch'U - gon il fa - to e - stre - mo non pro -
 Sprich, dass noch Graf Hu - go le be dass den

Kailingo.
 -vò, che vive an - cor! Fug-gia - mo quinci in fret - ta, per non pro - var or -
 Theuren du ge - sehn! Auf, lasst uns schleu - nig flie - hen, sonst ist's um uns ge -

Fausto. Faust.
 -ror! Par - la pian! Neva la vi - ta! Il dis - a - stro no - vo ad -
 scheln! Lei - se sprich! Bei dei - nem Le - ben! Was hat Schlim - mes sich be -

Kailingo. *Cuneg. Kunig.*
 -di - ta? De'giu - di - ziarma - ta set - ta, spiar io vi - di lùc - ci - sor. Lùc - ci -
 -ge - ben? Die Ge - rich - te sah' ich zie - hen, um den Mör - der aus zus - päh'n. Ha, den -

-so - re! soffro tan - to ch'il mio cor ne
 Mör - der? Bang und bän - ger wird es mir! Nicht

pet - - - to stes - si di fresch' on - de in
 Gu - - - ten in des Stro - - - mes küh - len

Il mal le hai tu re - - - ca - - - to!
 Du Fausto hast ihr Glück ver - - - nich - - - tet!
 Faust.

Or - - - co, vuoi co - sì bef - far! A - fi -
 Höl - - - le, treibst du sol - ches Spiel! Dass ich

Mefis. Lo - ra spi -
Mephis. Die Stun - de

Kaylin.
 Kailin.

Il mal le hai tu re - - - ca - - - to!
 Du hast ihr Glück ver - - - nich - - - tet!

let - to! Ma che più mi fer - ma
 Flu - then! Doch was hält mich län - ger

dar - - - ti fui gran mat - to!
 je dir konn - - - te glau - ben!

ro, sei giu - - - di - ca - to!
 schlug, du bist ge - rich - tet!

qui! Bea - ta te, già se - guo ti!
 hier! Glück - li - che, ich fol - ge dir!

Fausto. *pp*
 Faust.

Di quell' u - ni - ca far mi il
 So die Ein - zi - ge mir - - - - zu

rat - to, Sa - ta - na, qual em - pio o - -
 rau - ben, Sa - tan, nein, das war zu - -

prar; basta a romper o - gni le - ga, te - co stret - ta, mal de - mon, se un tal
 viel; die - ses muss mein Bün - dniss lö - sen, das ich, Teu - fel, mit dir schloss, solch ein

pp *res* - - - - - cen - - - - - do.

Mefis.
 Mephis.

ben l'in - fer - no ne - ga, io gli ne - goil gui - der - don! Quanto all' uom dà al - le
 Opfer mir ent - ris - sen, reisst mich aus der Höl - le Schoos! Al - les ward dir frei ge -

-gri - a, tut - to fù in tua ba - li - a, l'o - ro, la beltà, el' po - der, fe' la -
 ge - ben, was er - zeugt das Er - den - le - ben, Schönheit, Reichthum Kraft und Macht hat die

-verno a te go - der, o - rail ter - min suo spa - ri,
 Höl - le dir ge - bracht, nun ist um des Bun - des Zeit,
 cres. ff

chie - - - de il vo - chie - - - to in que - - - sto di!
 sie ver - langt ihr O - - - pfer heut!

Cuneg. Kunig.
 Or co - sì l'ar - can si spie - ga? Che? Coll' Or - co è
Volal. Wohl. Muss sich so das Rãth - sel lö - sen? Wie? Ge - mein - schaft
Vagn. Wagn. Or co - sì l'ar - can si spie - ga? Che? Coll' Or - co è
Kail. Kail. Muss sich so das Rãth - sel lö - sen? Wie? Ge - mein - schaft
Fausto. Faust. Or co - sì l'ar - can si spie - ga? Che? Coll' Or - co è
 Muss sich so das Rãth - sel lö - sen? Wie? Ge - mein - schaft

Ah! è ve - ro quel suo - dir? No! Qui non sa -
 Hal ists Wahr heit was er spricht? Nein! Hier lügt die

Allegro

f

dunque in le - ga?
mit dem Bö - sen?

Ahi!
Ha!

On - ta! sia - mo scher -
Schänd - lich sind wir be -

dunque in le - ga?
mit dem Bö - sen?

Ahi!
Ha!

On - ta! sia - mo scher -
Schänd - lich sind wir be -

dunque in le - ga?
mit dem Bö - sen?

Ahi!
Ha!

On - ta! sia - mo scher -
Schändlich sind wir be -

-prà men - tir.
Höl - le nicht.

Ma mia vo - glia mi è ri - par!
Doch mein Wil - le ist mein Schutz!

- ni - ti!
- lo - gen!

Ahi!
Ha!

Las - so! sia mo - tra di - ti! Mal venga al ne - fando, las -
Schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruchten, ver -

- ni - ti!
- lo - gen!

Ahi!
Ha!

Las - so! sia mo - tra di - ti! Mal venga al ne - fando, las -
Schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruchten, ver -

- ni - ti!
- lo - gen!

Ahi!
Ha!

Las - so! sia mo - tra di - ti! Mal venga al ne - fando, las -
Schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruchten, ver -

Ma mia vo - glia mi è ri - par!
Doch mein Wil - le ist mein Schutz!

te, oh in fer - no,
Dir, der Höl - le,

ff
 - ciam l'e - se - cran - do, del tar - taro il bas - so schia - von, che pro - - - ve il fu -
 - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - le ver wor - fen - en Knecht, ihr wer - - - de ihr

ff
 - ciam l'e - se - cran - do, del tar - taro il bas - so schia - von, che pro - - - ve il fu -
 - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - le ver wor - fen - en Knecht, ihr wer - - - de ihr

ff
 - ciam l'e - se - cran - do, del tar - taro il bas - so schia - von, che pro - - - ve il fu -
 - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - le ver wor - fen - en Knecht, ihr wer - - - de ihr

ff
 te, oh in - fer - no, oh in - fer - no so
 dir, der Höl - le, der Höl - le bieth'

- ror di Plu - ton! Ahi! On - ta, on - ta, sia - mo scher - ni - ti! Ahi!
 fürch - terlich Recht! Ha! Schänd - lich, schändlich sind wir be - tro - gen! Ha!

- ror di Plu - ton! Ahi! On - ta, on - ta, sia - mo scher - ni - ti! Ahi!
 fürch - terlich Recht! Ha! Schänd - lich, schändlich sind wir be - tro - gen! Ha!

- ror di Plu - ton! Ahi! On - ta, on - ta, sia - mo scher - ni - ti! Ahi!
 fürch - terlich Recht! Ha! Schänd - lich, schändlich sind wir be - tro - gen! Ha!

f *Meph*
 bra - var! Ver - min, ch'ab - biam cal - ca - to già! Ver - -
 ich Trutz! Du Wurm, zer - tre - ten schon in Koth! Du

Las - so, las - so, siamo tra - di - ti! Mal venga al ne - fan - do, las -
Schreck - lich, schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruch - ten, ver -

Las - so, las - so, siamo tra - di - ti! Mal venga al ne - fan - do, las -
Schreck - lich, schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruch - ten, ver -

Las - so, las - so, siamo tra - di - ti! Mal venga al ne - fan - do, las -
Schreck - lich, schrecklich sind wir be - tro - gen! Hin - weg vom Verruch - ten, ver -

- min ch'ab - biam cal - ca - to già! Va - neg - gi!
Wurm zer - tre - ten schon in Koth! Dein Dün - kel

- ciam l'e - se - cran - do del Tar - ta - ro il bas - so schia - von! Mal
- lasst den Verfluch - ten, der Höl - le ver - wor - fe - nen Knecht! Hin -

- ciam l'e - se - cran - do del Tar - ta - ro il bas - so schia - von! Mal
- lasst den Verfluch - ten, der Höl - le ver - wor - fe - nen Knecht! Hin -

- ciam l'e - se - cran - do del Tar - ta - ro il bas - so schia - von! Mal
- lasst den Verfluch - ten, der Höl - le ver - wor - fe - nen Knecht! Hin -

Plu - ton ri - de - rà! Va -
ist der Höl - le Spott! Dein

Ven - ga al ne - fan - do, la - sciam l'e - se - cran - do del Tar - ta - ro il
Weg vom Ver - ruch - ten, ver - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - - le ver -

Ven - ga al ne - fan - do, la - sciam l'e - se - cran - do del Tar - - ta - ro il
Weg vom Ver - ruch - ten, ver - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - - le ver -

Ven - ga al ne - fan - do, la - sciam l'e se cran do del Tar - - ta - ro il
Weg vom Ver - ruch - ten, ver - lasst den Ver - fluch - ten, der Höl - - le ver -

- neg - gi, va - neg - gi, va - neg - gi Plu - - ton ri - -
Dün - kel, dein Dün - kel, dein Dün - kel ist der Höl - -

bas - - so schia - von, che pro - vi che pro - - vi il fu - ror di Plu -
- wor - - fe - nen Knecht, ihr wer - de, ihr wer - - de ihr fürch - - ter - lich

bas - - so schia - von, che pro - vi che pro - - vi il fu - ror di Plu -
- wor - - fe - nen Knecht, ihr wer - de, ihr wer - - de ihr fürch - - ter - lich

bas - - so schia - von, che pro - vi che pro - - vi il fu - ror di Plu -
- wor - - fe - nen Knecht, ihr wer - de, ihr wer - - de ihr fürch - - ter - lich

- - de - - - - ra, Plu - ton ri - - - - de - - -
- - le - Spott, ist der Höl - - - - le

- ton, che pro - vi che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che
 Recht, ihr wer - de, ihr wer - de ihr fürch - ter - lich Recht, ihr

- ton, che pro - vi che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che
 Recht, ihr wer - de, ihr wer - de ihr fürch - ter - lich Recht, ihr

- ton, che pro - vi che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che
 Recht, ihr wer - de, ihr wer - de ihr fürch - ter - lich Recht, ihr

- rà! Va - neg - gi Plu - ton ri - de - rà, va -
 Spott! Dein Dün - kel, ist der Höl - le Spott, dein

pro - vi, che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che provi il fu - ror di Plu -
 wer - de, ihr wer - de ihr fürch - terlich Recht, ihr wer - de, ihr fürchterlich

pro - vi, che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che provi il fu - ror di Plu -
 wer - de, ihr wer - de ihr fürch - terlich Recht, ihr wer - de ihr fürchterlich

pro - vi, che pro - vi il fu - ror di Plu - ton, che provi il fu - ror di Plu -
 wer - de, ihr wer - de ihr fürch - terlich Recht, ihr wer - de ihr fürchterlich

- neg - gi Plu - ton ri - de - rà, sì ri - de -
 Dün - kel ist der Höl - le Spott, der Höl - le

- ton, che provi il fu - ror di Plu - ton!
 Recht, ihr wer - de ihr fürchter_lich Recht!

- ton, che provi il fu - ror di Plu - ton!
 Recht, ihr wer - de ihr fürchter_lich Recht!

- ton, che provi il fu - ror di Plu - ton!
 Recht, ihr wer - de ihr fürchter_lich Recht!

- rà, si ri - de - rà!
 Spott, der Höl - le Spott!

Andante. Fausto.
 Faust.

Lascia_to,
 Ver - las_sen,

io sol, u - hi! Crudo mal è l'ira in_ser - nal!
 al_lein, weh mir! Fürchterlich rächt die Höl - le sich!

Deg - gio, deggio adorar li - dol!
Muss ich, muss ich ihr Op - fer seyn!

Sù! Vaglia il vo - ler contra il suo po - ter;
Auf! Ich will rech - ten mit ih - ren Mäch - ten,

vin - ce chi vuol!
noch hin ich Mefist: mein!
Mephist:

Tu, per va - ni - tà di re -
Du, im stol - zen Wahn hast, ein

- gnar qual Dio, sul mon - do, t'abbas - sa - sti al rè pro - fon - do, or,
Gott zu seyn im Le - ben, dich der Höl - le Macht er - ge - ben, ihr,

or ti reg - ge - rà! Quan - to ben io se - mi -
 ihr gehörs du an! Gu - tes wirkt' ich rei - che

- na - i!
 Saa - ten!

O - mi - ci - di, orrori, e guai, tra con fer - ro onde, ed ar - sion, ca - gio -
 Morde, Gräul und Frevel - thaten, durch das Schwert, durch Flaß und Fluth, hat ver -

- na - sti su - per - bon, franco il di - rit - to a scher - nir, ser - vo fosti al vil de -
 übt dein Ü - ber - muth, frecher Menschheit Recht ver - höhnt, al - ler Sinne Reitz ge -

Cor - po tu, fatto a gab - bar, a - se - dur - mi, ad in - gan -
 Sin - nen leib, der mich be - log, mich verführ - te, mich be -

- sir
 fröhnt

- nar, dal tuo spir - to or giu - di - ca - to per te stes - so sii spez -
 - trog, werd' vom eig - nen Geist ge - rich - tet, durch dich sel - ber sey ver -

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

All.^o furioso.

- za - to!
 - nichtet!

Mefist:
Mephist:

Uh!
 Weh!

Pe - ra!
 Ver - flucht!

Ah! Or sei pur mi - o,
 Ha! Ganz nun mein ei - gen,

spir - ti su, sul
 Gei - ster auf, zur

Io,
 Ich,

tu,
 du,

l'in
 die

cam - po!
 Stel - le!

Fa - te cam - min,
 Schaf - fet uns Bahn,

tres - can - do con
 im lu - sti - gen

- fer - no,
 Höl - le,

uh!
 weh!

bri - o co - me un tur - bin!
 Rei - gen wir - belt vor - an!

Tar - taro e - sul - ta, ti sia - mo vi -
 Höl - le froh - lo - cke, wir na - hen, wir

Coro invisibile degli
spirti. ossia Demonj.

Unsichtbarer Chor
der Geister.

Il tem - po è pas - sa - to, non
Die Zeit ist ver - ron - nen, dein

- cin.
- nahn.

Il tem - po è pas - sa - to, non
Die Zeit ist ver - ron - nen, dein

v'ha mer - ce! Lin - fer - no pa - ga - to sa - rà da te; tres -
Maass ist voll! Der Höl - le be - zahlst du den Sün - den - zoll; im

v'ha mer - ce! Lin - fer - no pa - ga - to sa - rà da te; tres -
Maass ist voll! Der Höl - le be - zahlst du den Sün - den - zoll; im

- can - do con bri - o co - me un tur - bin
sau - sen - den Rei - gen wir - belnd vor - an

- can - do con bri - o co - me un tur - bin
sau - sen - den Rei - gen wir - belnd vor - an

fac - ciam cam - min; Tar - taro e - sul - ta, ti sia - mo vi
 schaf - fen wir Bahn; Höl - le froh - lo - cke, wir na - hen wir

fac - ciam cam - min; Tar - taro e - sul - ta, ti sia - mo vi
 schaf - fen wir Bahn; Höl - le froh - lo - cke, wir na - hen wir

poco a poco . dim:

- cin, Tar - taro e - sul - ta, ti sia - mo vi - cin!
 nahn, Höl - le froh - lo - cke, wir na - hen wir nahn!

- cin, Tar - taro e - sul - ta, ti sia - mo vi - cin!
 nahn, Höl - le froh - lo - cke, wir na - hen wir nahn!

deces *pp*

pp *ff*

FINE